

Law (1921) Department.
Education

Ordinary SERIES.

Letts
G.O. No. 669
DATED 27. 4. 21

[Despatch Abstract.]

Books and publications.-

Reference from India - re: the book
"Story of England" - replied to.

ES. C. N. 684 B
28.2.21

No. 293 Edn. 2

DEPARTMENT OF EDUCATION.

Delhi, the 23rd February 1921.

From

H. Sharp, Esq., C.S.I., C.I.E.,

Secretary to the Government of India,

To

The Secretary to the Government of Madras,
Home (Education) Department.

Sir,

I am directed to forward copy of a question which will be asked in the Legislative Assembly by Mr. Haji Wajihuddin, together with a translation of the passage in the Fateh to which allusion is made. It is suggested that, if this book figures in the provincial list of prescribed or approved books, the desirability of removing it should be considered.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

W. Sharp

Secretary to the Government of India.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

List no. 35-A.
Serial no. 13.

Legislative Assembly.

Question to be asked by Mr. Haji Wajihuddin on the
1st March 1921.

Will the Hon'ble Member in the Education Department please say if the attention of the Government has been drawn towards the article published in a daily vernacular organ of Delhi, the "Fateh" of the 28th January 1921, on page 2 under the heading "Mohammed Rasoolullah Sullallahowasallam ki Tohin," if so, (1) whether the facts are true and (2) has the Government taken or does it intend to take any action in the matter?

Translation from the "Fateh" of the 28th January 1921.

Muhammad Rasoolullah Sullallahowasallam ki tohin
(Scoffing at Muhammad, he messenger of God. God bless him)

Exalted Sir,

Will you kindly permit me to draw through the medium of your esteemed newspaper the attention of the public at large to the nonsense uttered by an English author, Reverend Edgar Saunderson, M.A., on page 35 of his book named "The Story of England". This book is included in school curriculum. He writes:-

"They had intended to librate Jerusalem (the holy city) from the yoke of "Sarkin" (Saracen) Arabs who are a people of Turkish origin. And they do not believe in Christ but owe their faith (God forbid) to the false prophet Muhammad (God bless him)."

Thereafter the correspondent writes "Has the Padre Sahib tried to appreciate the grave responsibility which he has incurred in calling Muhammad the messenger of God. God bless him), the founder of the Muhammadan religion a false prophet? He has thereby not only scoffed at the founder of the Muhammadan religion but has also insulted the whole Islamic world. Is it that Hindu and Muhammadan youths will be taught that Muhammad (the messenger of God. God bless him and his descendents) was a

Legislative Assembly

Question to be asked by Mr. Haji Wajiduddin on the

1st March 1931.

Will the Hon'ble Member in the Education Department please say if the attention of the Government has been drawn towards an article published in a daily newspaper organ of Delhi, the "Tehzeeb" of the 28th January 1931, on page 2 under the heading "Muhammad Rasoolullah Sulailhowsallam ki Tohin," if so, (1) whether the facts are true and (2) has the Government taken or does it intend to take any action in the matter?

Translation from the "Tehzeeb" of the 28th January 1931.

Muhammad Rasoolullah Sulailhowsallam ki Tohin
(Scolding at Muhammad, the messenger of God. God bless him)

"Exalted Sir,

Will you kindly permit me to draw through the medium of your esteemed newspaper the attention of the public at large to the nonsense uttered by an English author, Reverend Edgar Sanderson, M.A., on page 35 of his book named "The Story of England". This book is included in school curriculum. He writes "They had intended to libelate Jerusalem (the holy city) from the yoke of 'Sarkein' (Sacker) Arabs who are a people of Turkish origin. And they do not believe in Christ but owe their faith (God forbid) to the false prophet Muhammad (God bless him)."

Thereafter the correspondent writes "Has the Padre Sahib tried to appreciate the grave responsibility which he has incurred in calling Muhammad a messenger of God. God bless him, the founder of the Muhammadan religion a false prophet? He has thereby not only scorned at the founder of the Muhammadan religion but has also insulted the whole Islamic world. Is it that Hindu and Muhammadan boys will be taught that Muhammad (the messenger of God. God bless him and his descendants)

3/
false prophet? As a Brahman I xx could certainly not tolerate prophet or saint of any country and of any age being spoken of in such vile terms. I have stopped boys from reading this book which has been written by a man who is altogether destitute of, and stranger to, any sense of responsibility or duty. Are the authorities of the Education Department not going to exclude this nonsensical book immediately from the curriculum?"

This statement has been published by Babu Punjkori Banerji in the newspaper Amrita Bazar Patrika of Calcutta. All that we consider necessary is a mere addition to the opinion expressed by our Bengali friend on this mischievous proceeding. Government may call Muhammadans religious fanatics or may dub them lunatics, they are all the same ever ready to sacrifice everything for the sake of their religion. An instance of this is furnished in the incident at Calcutta when the Editor of the Daily News was insolent towards the dignity of the Chosen Prophet. In these circumstances we hasten to draw Government's attention towards this book. May we enquire from the members of the University Board how they agreed to the inclusion of such a book in the curriculum? If they did agree, we say openly that they are more to blame than the ignorant Padre for as Indians they must not sanction the perpetration of such follies. The fact of the matter is that the Indian members pass text-books with their eyes shut. They ought to appreciate their duties and they must realise that carelessness in the performance of duties leads to many regrettable exposures. The real delusiveness in this connection is that the Indian members consider themselves responsible to Government and not to the public. If they realise that they owe a duty to the public, such mistakes will not occur.

102541

Sectt. II-10 (a)—35,105—9-2-20.

READ AGAIN G.O. No., dated 192

READ ALSO:—

” ” ” ” ” ” 192

” ” ” ” ” ” 192

ORDER.

No. _____, dated _____ 192

Ms.

The letter from the Govt. of Luori with its enclosure read above is communicated to the D.P. who is requested to remove the book ^{therein} referred to, if it finds a place in the list of prescribed or approved text books.

(we owe a rep
to India)
R

J. The D. P. I. (a to) 41

with c.c. in original
to be returned with
reply)

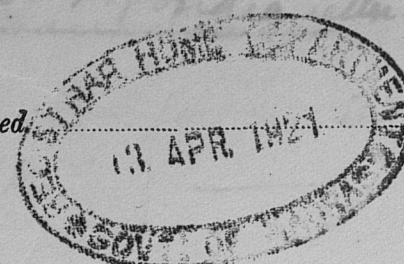
Id. ✓ Referred to the
1.3.21 S. P. & for remarks
CR
24/3/21

Cale Bwk.

Home(Education)

DEPARTMENT.

Received



191

Registered

C.N. 1290B
14.4.1921

Subject.

Reporting in

Replying to Government Endorsement No.684B-1 dated 3-3-1921,
reporting that the "Story of England" by Rev.Edgar Sanderson M.A.,
has not been prescribed for any examination or approved by this ---
department.

ENCLOSURES

No.

Disposal

No. 2183/21

Spare copies

Station M a d r a s, Dated the 8th April 1921

From (Name) R. G. Griese Esq., M. A.,

(Designation) Ag. Director of Public Instruction,
M a d r a s.

To The Secretary to the Government of Madras,

Home(Education) Department.

Sir,

In resubmitting herewith the enclosures to Govern-
ment Endorsement No.684B-1 dated 3-3-1921, I have the honour
to state that the book in question has not been prescribed
for any examination or approved by this department.

I have the honour to be,

S i r,
Your most obedient servant.

for Director of Public Instruction.

sar.

Law (Eon) DEPARTMENT.

Books and Publications

Reference ~~from~~ ^{to} India re ~~the~~ ^{the} ~~book~~ ^{book} "Story of England" — replied to.

READ AGAIN G.O. No., dated 192

192

READ SO:—

C. No. 684B. From the *Gen. of Ind.*, No. 293, dated 23-2-1921

Depth. of Lon,

Encl. to the D.P. J. 684 B-1 3-3-192

1290 B, " D. P. J. D. 2183/21 " 84-1921.

No. 669, dated 27.4.1921



~~ORDER~~

Letter.

Miss

DESPATCHED
28 APR. 1921

Carried over
27 1/2

25
27 1/4

20 ✓
The Secretary to the
Govt. of India
Dep't. of Edu.

Sen,

With reference to
~~Mr. H. Sharps~~^{your} letter
No. 293 Eon 2, 23-2-21, sug-
gesting the desirability
of removing ~~the book~~^{the book}
~~and does~~ "The Story of
England" from the pro-
vincial list of prescribed
or approved
text books, I am directed
to state that the book
in question has

prescribed for any
examination or approved
by the Educational Dept.
in this Presidency

I have etc

72.

15.4.21

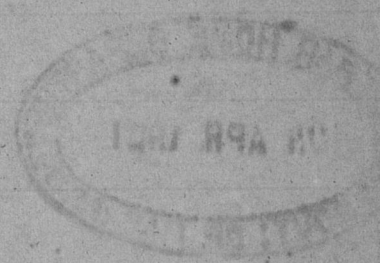
Te.

15.4.21

Ca
18/4/21
S

My

23/4/21



When given for copying
When copied
When examined
When signed

192

READ AGAIN G.O. No.
192

DATED

ORDER No.

ENCLOSURES TO O. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.